

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

### 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Capalac AllGrund weiß

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Imprimación

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Caparol Farben Lacke Bautenschutz GmbH  
Roßdörfer Straße 50  
DE-64372 Ober-Ramstadt  
Teléfono : +496154710  
Telefax : +49615471222

#### 1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia/ : 0049(0)6154/71-202 sds@daw.de  
E-mail de contacto

### 2. Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Inflamable R10: Inflamable.  
R66: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE (1999/45/CE)

Frase(s) - R	: R10 R66	Inflamable. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
Frase(s) - S	: S 2 S 7/9 S16 S23 S24/25 S29 S38 S51	Manténgase fuera del alcance de los niños. Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. No respirar los vapores, aerosoles. Evítese el contacto con los ojos y la piel. No tirar los residuos por el desagüe. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

S62

En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

Componentes sensibilizadores : butanona-oxima  
Puede provocar una reacción alérgica.

### 2.3 Otros peligros

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

## 3. Composición/ información sobre los componentes

### 3.2 Mezclas

Naturaleza química : Líquido, a base de solvente

#### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración [%]
nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno	64742-48-9 265-150-3	R10 Xn; R65 R66		$\geq 25 - < 50$
Zink-5-nitroisophthalat	60580-61-2	R52-R53		$\geq 1 - < 2$
butanona-oxima	96-29-7 202-496-6	Carc.Cat.3; R40 Xn; R21 Xi; R41 R43		$\geq 0,1 - < 1$

El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.

## 4. Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Llamar un médico si los síntomas aparecen.  
Cuando los síntomas persistan o en caso de duda, pedir el consejo de un médico.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.  
En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial.  
En caso de inconsciencia, mantener en posición ladeada y pedir consejo médico.

En caso de contacto con la : Quítese inmediatamente la ropa contaminada.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| piel                             | Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel.<br>NUNCA usar solventes o diluyentes.  |
| En caso de contacto con los ojos | : Retirar las lentillas.<br>Mantener los párpados abiertos y enjuagar los ojos con agua en abundancia durante 15 minutos por lo menos. Consultar un médico.   |
| Si es tragado                    | : Si se ha tragado, NO provocar el vómito.<br>Si se ingiere accidentalmente, consultar inmediatamente con un médico.<br>Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.<br>Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. |

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

---

## 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Medios de extinción apropiados    | : Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.<br>Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores. |
| Medios de extinción no apropiados | : Chorro de agua de gran volumen   |

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- |   |  |
|---|--|
| Peligros específicos en la lucha contra incendios | : La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.<br>Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.<br>No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua. |
|---|--|

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- |  |   |
|--|---|
| Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios | : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.  |
| Otros datos  | : En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.<br>Procedimiento standard para fuegos químicos. |

---

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| Precauciones personales | : Retirar todas las fuentes de ignición.<br>Asegúrese una ventilación apropiada. |
|-------------------------|--|

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Agentes de limpieza adecuados  
Contener del derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).  
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

### 6.4 Referencia a otras secciones

---

## 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (ver sección 8).  
Evitar la inhalación, ingestión y el contacto con la piel y los ojos.  
Mantener alejado del calor y de las llamas.  
Mantener alejado del fuego (No fumar).  
Manténgase lejos de llamas y de chispas.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo.  
Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.  
El producto deberá ser usado solamente en áreas en las cuales todas las luces al descubierto y otras fuentes de ignición hayan sido excluidas.  
Tomar medidas para impedir la acumulación de descargas electrostáticas.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Almacenar entre 5 y 25 °C en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol.  
Almacenar en envase original.  
Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.  
Observar las indicaciones de la etiqueta.

Clase alemán de almacenamiento : 3 Líquidos Inflamables

### 7.3 Usos específicos finales

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

### 8. Controles de exposición/ protección individual

#### 8.1 Parámetros de control

Componentes	No. CAS	Tipo valor	Parámetros de control	Puesto al día	Base
	64742-48-9	AGW	200 ml/m3		DE TRGS 900

#### 8.2 Controles de la exposición

##### Disposiciones de ingeniería

Manejarlo solamente en un lugar equipado con extractor local (u otro extractor apropiado).

##### Protección personal

- Protección respiratoria : En caso de formación de vapor, utilizar un respirador con un filtro apropiado.  
Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.  
Reglas de la asociación profesional - BGR 190 Uso de equipos de protección respiratoria
- Protección de las manos : Guantes resistentes a disolventes  
Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 89/686/CEE y de la norma EN 374 derivado de ello.  
Antes de quitarse los guantes limpiarlos con agua y jabón.  
Ficha informativa BG: Empleo de guantes de protección (BGR 195, hasta la fecha: ZH 1/706)  
Ficha informativa BG: A 023 Protección manual y de la piel
- Protección de los ojos : Frasco lavador de ojos con agua pura  
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro  
Reglas de la asociación profesional - BGR 192 Uso de protección ocular y facial
- Protección de la piel y del cuerpo : indumentaria impermeable  
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
- Medidas de higiene : Evitar el contacto con la piel y los ojos.  
Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.  
Lavar las manos antes de comer, beber, o fumar.
- Medidas de protección : Seguir el plan de protección para la piel.

##### Controles de exposición medioambiental

- Recomendaciones generales : No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados,

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

informar a las autoridades respectivas.

### 9. Propiedades físicas y químicas

#### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	: líquido
Color	: blanco
Olor	: similar a un hidrocarburo
pH	: no aplicable
Punto /intervalo de ebullición	: > 150 °C
Punto de inflamación	: > 36 °C
Límites inferior de explosividad	: Límites de inflamabilidad inferior, 0,6 %(v)
Límites superior de explosividad	: Límites de inflamabilidad superior, 7,0 %(v)
Presión de vapor	: 2 hPa
Densidad	: aprox. 1,26 g/cm <sup>3</sup> , 20 °C, DIN 53217
Solubilidad en agua	: insoluble
Temperatura de ignición	: > 200 °C
Descomposición térmica	: sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	: 900,0 mPa.s

#### 9.2 Otra información

### 10. Estabilidad y reactividad

#### 10.1 Reactividad

#### 10.2 Estabilidad química

#### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas	: Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire. Otros datos: No se descompone si es almacenado en condiciones normales.
-----------------------	---

#### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse	: Proteger del frío, calor y luz del sol.
--------------------------------	---

#### 10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse	: Incompatible con agentes oxidantes. Incompatible con ácidos y bases.
-----------------------------	---

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : En caso de incendio, pueden formarse productos peligrosos de descomposición, como: Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>), humo denso negro.

## 11. Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos tóxicos

#### Producto

Toxicidad aguda (otras vías de administración) : No hay datos disponibles sobre este producto.

Corrosión o irritación cutáneas : Puede producir irritaciones en la piel en personas predispuestas.

Lesiones o irritación ocular graves : De acuerdo con el criterio de clasificación de la Unión Europea, el producto no es considerado como irritante para los ojos.

Sensibilización respiratoria o cutánea : sin datos disponibles

Otros datos : No hay datos disponibles sobre este producto., Las concentraciones superiores a la concentración admisible en el lugar de trabajo pueden ocasionar náuseas y vómitos., La concentración superior a la concentración admisible en el lugar de trabajo puede originar mareo, dolor de cabeza y embriaguez., La concentración sustancialmente superior a la concentración admisible en el lugar de trabajo puede lesionar el sistema nervioso central y puede producir desvanecimiento., Las concentraciones sustancialmente superiores a la concentración admisible en el lugar de trabajo pueden ocasionar inconsciencia., Las concentraciones significativamente superiores a la concentración admisible en el lugar de trabajo pueden atacar al hígado y riñón y originar variaciones en el cuadro sanguíneo.

#### Componentes:

##### **butanona-oxima :**

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda: 1.100 mg/kg, Estimación puntual de la toxicidad aguda

## 12. Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

#### Producto:

Toxicidad para los peces : No hay datos disponibles sobre este producto.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos. : No hay datos disponibles sobre este producto.

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

### 12.3 Potencial de bioacumulación

### 12.4 Movilidad en el suelo

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

### 12.6 Otros efectos adversos

#### Producto:

Información ecológica complementaria : No existe ningún dato disponible para ese producto.

---

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
La eliminación con los desechos normales no está permitida.  
Una eliminación especial es exigida de acuerdo con las reglamentaciones locales.

Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

---

## 14. Información relativa al transporte

### 14.1 Número ONU

#### ADR

Mercancía no peligrosa

#### RID

Mercancía no peligrosa

IMDG : 1263

IATA : 1263

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

#### ADR

Mercancía no peligrosa

#### RID

Mercancía no peligrosa

IMDG : PAINT

IATA : PINTURA

### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

#### ADR

Mercancía no peligrosa



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

### RID

Mercancía no peligrosa

**IMDG** : 3

**IATA** : 3

### 14.4 Grupo de embalaje

#### ADR

Mercancía no peligrosa

Provisiones Especiales : Disposición particular 640E

#### RID

Mercancía no peligrosa

#### IMDG

Grupo embalaje : III

Etiquetas : 3

EmS Número : F-E, S-E

#### IATA

Instrucción de embalaje : 366

(avión de carga)

Grupo embalaje : III

Etiquetas : 3

### 14.5 Peligros para el medio ambiente

#### ADR

Mercancía no peligrosa

#### RID

Mercancía no peligrosa

#### IMDG

Contaminante marino : no

#### IATA

Peligrosas ambientalmente : no

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

---

## 15. Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Clasificación de riesgo según el VbF : Exento

Clase de contaminante del agua (Alemania) : 1: contamina ligeramente el agua

Código de producto para color y lacas / Código Gis : M-GP02 (Alemania)

Otros regulaciones : Tomar nota de la Directiva 94/33/CEE sobre la protección laboral de los jóvenes., Tomar nota de la Directiva 92/85/CEE sobre la seguridad y la salud de las mujeres embarazadas en el trabajo.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

## Capalac AllGrund weiß

Versión 0.0

Fecha de revisión 30.01.2012

Fecha de impresión 30.01.2012

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

### 16. Otra información

#### El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3

R10	Inflamable.
R21	Nocivo en contacto con la piel.
R40	Posibles efectos cancerígenos.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R52	Nocivo para los organismos acuáticos.
R53	Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

#### Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

### REACH y GHS/CLP Información

Vamos a realizar debidamente los cambios de los reglamentos legales implementados por la REACH (CE no. 1907/2006) y el reglamento de la GHS, es decir de la CLP (CE no. 1272/2008) según nuestro compromiso legal. Estaremos actualizando y adaptando nuestras hojas de datos de seguridad según las informaciones provenientes de nuestros presuministradores. Como siempre, le estaremos informando sobre dichas adaptaciones.

En referencia a los reglamentos de la REACH queremos indicarle que como usuarios intermedios no efectuamos registros propios, sino que dependemos de las informaciones provenientes de nuestros presuministradores. Inmediatamente éstos estén disponibles, actualizaremos nuestras hojas de datos de seguridad. Eso puede ser dentro del periodo de transición del 01.12.2010 hasta el 01.06.2018, según el plazo de registro para las materias contenidas.

Para la adaptación de las hojas de datos de seguridad a los reglamentos de la GHS, es decir de la CLP existe para mezclas, o sea para preparaciones, un plazo de transición hasta el 01.06.2015. Vamos a realizar dichas adaptaciones dentro de este plazo, inmediatamente recibamos las pertinentes informaciones de nuestros presuministradores.